

Adatvédelmi nyilatkozat és felhasználási feltételek.

Az ARC Kft. nemzetközi dolgozói áttelepítésekhez kapcsolódó tanácsadással és szolgáltatások nyújtásával foglalkozik, a személyes adatok kezelésére ezen tevékenység keretében, hatósági ügyintézés, áttelepítés céljából kerül sor.

Az adatkezelés jogalapja az Ön önkéntesen megadott hozzájárulása.

Az adatai megadásával – függetlenül az adatfelvétel módjától – hozzájárulását adja ahhoz, hogy személyes adatait a jelen adatvédelmi tájékoztatóban foglaltaknak, *A természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló az európai Parlament és a Tanács 2016. április 27-i (EU) 2016/679 rendelete (a továbbiakban: „GDPR”) valamint az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvénynek (a továbbiakban Infotv.) és a vonatkozó egyéb hatályos jogszabályoknak megfelelően kezeljük.*

Konkrét szolgáltatással kapcsolatban a tanácsadóink szívesen megkeresik a megadott elérhetőségeken.

E-mail címére hírlevelet nem küldünk.

Az adatkezelő

Az adatkezelő az ARC Kft. (e-mail cím: arc@arc.co.hu; székhely: 1036 Budapest, Lajos utca 93-99. D/4/2.; honlap címe: <https://www.arc-budapest.hu>).

Privacy Notice; Terms and Conditions

ARC Ltd. is a destination and immigration service provider, your personal data will be collected under this scope, for purposes of arrangements related to your relocation, and for immigration formalities.

The basis for the data collection is your explicit and voluntary agreement.

When providing your personal data by whatever means, you confirm that your personal data will be handled according to this privacy policy, in line with *Regulation (EU) 2016/679 of European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation) (hereinafter referred to as ‘GDPR’) and the governing laws at the time of the data collection, including the freedom and autonomy of information laws of 2011./CXII (hereinafter referred to as ‘Infotv’).*

Regarding the actual services our colleagues are more than happy to contact you at the contacts you have communicated to us.

We are not sending a newsletter to your e-mail.

The Data Processor

The Data Processor is ARC Ltd. (e-mail: arc@arc.co.hu; Seat: 1036 Budapest, Lajos utca 93-99. D/4/2.; web: <https://www.arc-budapest.hu>).

A kezelt adatok köre

Adatkezelésünk a következő személyes adatokra terjed ki:

- a. azonosító adatok (név, nem, születési hely és idő, állampolgárság)
- b. elérhetőségek (e-mail cím, telefonszám, lakcím)
- c. nyelvtudás, iskolai és egyéb végzettség, szakmai tapasztalat, önéletrajz, fizetés, munkáltató adatai, munkakör, önéletrajz, tapasztalat.
- d. hatósági igazolványok (többek között útlevél, személyi igazolvány, lakcímet igazoló igazolvány, tartózkodási okmányok, adóazonosító jelek, TAJ számok, biztosítási fedezetet igazoló dokumentumok)
- e. lakhatást igazoló dokumentumok (többek között bérleti szerződés, szívdességi lakáshasználati szerződés, lakcímkártya, szálláshely bejelentő, kereskedelmi szálláshely igazolás)
- f. egyéb információ, amit megoszt velünk, illetve amit harmadik fél – a hozzájárulásával – oszt meg velünk (pl. bankszámlakivonat, erkölcsi bizonyítvány, adóbevallás, jövedelemigazolás, adóigazolás).

Az ügyintézés során előfordulhat, hogy az adott ügyintézéshez lényeges, további személyes adatok megadása válik szükségessé.

Különleges adatot (pl. egészségi állapotra vonatkozó adat, bűnügyi személyes adat) csak külön írásbeli hozzájárulásával és csak abban az esetben kezelünk, ha annak beszerzése, vagy hitelesítése, vagy fordítása szükséges.

Types of Data to be processed

Our data processing includes the below personal data:

- a. ID details (name, birthplace and date, citizenship)
- b. contact details (permanent address, e-mail, phone number)
- c. language skills, education, work experience, skills, curriculum vitae, wages, employer data, job title, work experience.
- d. official documents and cards (inter alia passport, IDs, address certificates, residency permits, tax ID, Social Security ID, proof of insurance)
- e. proof of accommodation (inter alia lease contract, courtesy usage agreement, address card, accommodation report form, certificates on hotel accommodation)
- f. other information that you share with us or, we receive via a third party under your consent (e.g. Bank account statement, criminal record, tax return, income statement, tax certificate).

In the course of arrangements connected to an actual job offer, you might be required to provide further data pertinent to the process.

Sensitive data (i.e. data about your health, personal life or criminal history) can only be collected in case it is necessary for the process and based on your explicit written consent.

A kifejezett kérésünk nélkül tudomásunkra hozott (pl. egészségügyi állapot) különleges adatok kezeléséért nem vállalunk felelősséget. Kérjük, hogy a rendelkezésünkre bocsátott dokumentumok ne tartalmazzanak különleges adatot.

A részünkre átadott információkat, adatokat annak érdekében kezeljük, hogy Ön és a munkáltatója a törvényi kötelezettségeiknek megfeleljenek, azaz a tartózkodásra, munkavégzésre, adózásra, társadalombiztosításra vonatkozó törvényeket, valamint a nemzetközi szankciós szabályozásokat is betarthassuk. Fentiek miatt társaságunk átadhatja az Ön személyes adatait a magyarországi munkáltatónak és munkáltatója nemzetközi szolgáltatójának, akiknek a felkérésére végezzük a szolgáltatásainkat.

Az adatok forrása

Az általunk kezelt személyes adatok a következő forrásokból származhatnak:

- a. Az Ön által részünkre önkéntesen megadott személyes adatok.
- b. Az Ön által hozzáférhetővé tett, vagy hozott adatok (pl. felöltés valamely használatos CRM rendszerbe).
- c. Az Ön által harmadik félnek megadott adatok, (pl. munkáltató vagy nemzetközi szolgáltató) amennyiben az adatok átadásához hozzájárult.

Hozzáférés az adatokhoz

Személyes adatait a munkáltatója vagy a nemzetközi áttelepítési szolgáltató részére továbbíthatjuk, vagy hozzáférhetővé tehetjük. Ennek keretében szükség lehet arra, hogy személyes adatait külföldre, olyan országba

We do not take responsibility for sensitive data given to us without our specific request (e.g. health condition). So please, do not provide sensitive data in the documents that you share with us.

We use the data you provided to us, with a view to make you and your employer comply with the relevant laws and regulations, so especially, to comply with the legislation on residency, employment, taxation and on social security. For the purposes mentioned above we may transfer your personal data to your local employer and/or your employer's international provider who have initiated our support services be provided to you.

Sources of the data

Personal data that we shall be processing can come from the following sources:

- a. Personal data provided voluntarily by yourself.
- b. Data shared with us by yourself (i.e. uploaded into one of the CRM systems used).
- c. Data provided to any third party (like an employer or an international service provider), that you allowed transmission of.

Data access

Your data may be forwarded to or shared with your employer or our international partner provider.

In any such event, we may be required to transmit your data abroad, to countries where

kerüljenek továbbításra, ahol az átadott adatok kezelése, feldolgozása során nem biztosított az Európai Unióban megkövetelt szinten a személyes adatok védelme.

A rendszerben tárolt adatai csak tanácsadó munkatársaink és a munkáltató részéről eljáró munkatársak számára hozzáférhetők.

Az adatkezelés időtartama

Az adatkezeléshez adott hozzájárulását bármikor visszavonhatja és kérheti adatai törlését az arc@arc.co.hu e-mail címen. A törlés végrehajtásáról visszaigazolást küldünk a megadott e-mail címre.

Adatbiztonság

A személyes adatai kezelésével összefüggésben az ARC Kft. gondoskodik az adatok biztonságáról, továbbá megteszi mindazon elvárható technikai és szervezési intézkedéseket és kialakítja azokat az eljárási szabályokat, amelyek a vonatkozó jogszabályokban foglalt előírások érvényre juttatásához szükségesek.

Ennek megfelelően az adatokat megfelelő intézkedésekkel védjük különösen a jogosulatlan hozzáférés, megváltoztatás, továbbítás, nyilvánosságra hozatal, törlés vagy megsemmisítés, valamint a véletlen megsemmisülés és sérülés, továbbá az alkalmazott technika megváltozásából fakadó hozzáférhetetlenné válás ellen.

Az adatkezeléssel kapcsolatos jogai és jogérvényesítési lehetőségei:

Bármikor tájékoztatást kérhet személyes adatai kezeléséről, kérheti személyes adatai módosítását, helyesbítését, törlését vagy kezelésük korlátozását, valamint tiltakozhat az ilyen személyes adatok kezelése ellen és bármikor jogosult a velünk közölt adatok kezelésére, felhasználására vonatkozó

the protection of privacy is not monitored by the European Union.

Your data can only be accessed by our counselors or by the assigned representatives of your employer.

Duration of the data processing

You may cancel your permission on the use of your personal data anytime by sending an e-mail to arc@arc.co.hu. An e-mail will be sent to you to the address provided to confirm the cancellation.

Safety of Data

ARC Ltd. handles your personal data with care and takes all organizational and technical measures for data safety, as well as established the necessary procedural regulations for the safety of your data in line with governing laws.

In agreement with the above, your data is secured from unauthorized access, change, publication, destruction or deletion. It is also protected from accidental destruction and/or harm, or inaccessibility due to a change in technology used.

Your rights regarding processing of you data and options for enforcing such rights:

You can ask for information anytime about the handling of your data. You can ask to change, delete, correct or close your data, as well as you can limit processing, and you are permitted to cancel your permission partly or entirely on the processing of your personal data.

hozzájárását részben vagy egészben visszavonni. A fentiek bármelyikére vonatkozó kérelmet az arc@arc.co.hu e-mail címre kérjük megküldeni.

Az adatkezeléssel kapcsolatos jogorvoslati lehetőségekről a GDPR rendelkezik. Ennek megfelelően tájékoztatjuk, hogy jogellenes adatkezelés esetén jogosult az ARC Kft-nél tiltakozni, valamint panaszt tehet a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóságnál (postacím: 1537 Budapest, Pf. 834.; cím: 1125 Budapest, Szilágyi Erzsébet fasor 22/c; e-mail: ugyfelszolgalat@naih.hu; telefon: +36 (1) 391-1400; honlap: <http://www.naih.hu>), illetőleg a felügyeleti hatóság döntésével szemben a GDPR 78. cikke szerint bírósághoz fordulhat.

Jelen tájékoztató időbeli hatálya

Jelen tájékoztató 2018. május 25. napjától hatályos. A tájékoztató folyamatosan elérhető honlapunkon /adatvédelmi nyilatkozat és felhasználási-feltételek/ címen.

A tájékoztató módosításának jogát fenntartjuk. A tájékoztató módosítását honlapunkon közzétesszük, az esetleges módosítások csak a közzétételt követően hatályosak.

For any of the above, please send an e-mail to arc@arc.co.hu.

GDPR contains provisions on legal remedies regarding data misuse. Accordingly, this is to inform you that if you find your data being processed illegally, you can object such processing with ARC Ltd. and, you may submit a complaint at the National Bureau of Data Protection and Freedom of Information (Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság [address: 1537 Budapest, Pf. 834.; cím: 1125 Budapest, Szilágyi Erzsébet fasor 22/c; e-mail: ugyfelszolgalat@naih.hu; telephone: +36 (1) 391-1400; website: <http://www.naih.hu>]), and you can start court proceedings, in line with article 78 of the GDPR, against the decision of the National Bureau of Data Protection and Freedom of Information.

Time Scope of this Notice

This handout is in force as of the 25th of May 2018. The information is available at all times on our webpage under Privacy Notice – Terms and Conditions/GDPR .

We reserve the right to change this Notice. Any amendment to the above information will be posted online, and its content will be of legal force after publication only.